







Un fleuve tranquille ---

La construction du Barrage des 3 Gorges

ZENG Nian

1996-----2010

Le Yangzi est le premier grand fleuve de la Chine ; il prend sa source dans le plateau du Tibet et se jette dans l'océan Pacifique. Avec le Fleuve Jaune, il représente l'essence de la civilisation chinoise. Les "Trois Gorges" sont sa partie la plus célèbre, elles sont situées en amont dans une zone montagneuse. A cet endroit, le fleuve traverse une vallée étroite coupée de gorges, et depuis des millénaires, des peintres, des calligraphes, des historiens, des poètes et des géographes ont été inspirés par ces paysages qui représentent un symbole de la richesse et du romantisme de la civilisation chinoise. Tous les Chinois ont été nourris de ces lieux.

En 1994, le gouvernement chinois a décidé de construire dans cette zone un barrage appelé à devenir le plus grand du monde. Les travaux ne seront sans doute jamais terminés. Un million et demi de personnes ont été déplacés à cause de la montée des eaux. Le site mythique des Trois Gorges est devenu un lac artificiel.

De gros problèmes d'environnement se sont produits, la qualité de l'eau s'est dégradée, des glissements de terrain ont eu lieu, le lit du fleuve a changé, le niveau d'eau a beaucoup baissé en aval...De nombreux marais sont menacés de disparition.

Trois millions de personnes seront encore déplacées à cause de problèmes d'environnement.

Au début 1996, j'ai commencé à témoigner sur cet événement.

Ce travail personnel est composé de films noir et blanc 6 X 17 cm.

ZENG Nian est né en Chine en 1954. Photographe de presse il est publié dans les grands magazines et journaux étrangers par l'intermédiaire des agences Sipa, Gamma et Contact Press. Zeng Nian fait partie des grands photographes de reportage, témoin de la culture, de l'histoire mais aussi des grands bouleversements actuels de son pays. Il est aussi héritier de la grande tradition de la photographie humaniste de l'après guerre qui inscrit l'humain dans son environnement.

Avec « Un fleuve tranquille », il s'éloigne du reportage pour une vision d'auteur en noir et blanc. Il aborde par l'image panoramique, le grand bouleversement provoqué par la construction du barrage des Trois Gorges en Chine, mis en service partiellement en 2009 et qualifié de « plus grand barrage hydro-électrique du monde ».

Les habitants de la vallée sont au cœur de ces photographies. Villes et villages détruits, la population doit quitter les lieux parfois même avant d'être relogée. D'après la presse internationale, 1 à 1,8 million de personnes ont été déplacées pendant les 15 années de travaux.

Cette vallée est bien sûr chargée d'histoire. Depuis des siècles les poètes y ont déposé des inscriptions et gravé parfois à même la roche, des poèmes qui sont maintenant à tout jamais enfuis. Zeng Nian photographie avec distance et respect et nous offre des images magnifiques et terribles. Cette série est l'œuvre d'un photographe engagé, métaphore de l'engloutissement de valeurs séculaires par la course aux énergies et par la mondialisation.

Alain Collard, Président Association La Salle d'Attente

ZENG Nian

7 rue de la Solidarité
94230 Cachan
01 70 13 36 10
portable 06 43 03 03 42
zengnian123@gmail.com

CURRICULUM VITAE

Zeng Nian naît en 1954 dans la ville de Wuxi dans la province du Jiangsu en Chine. Son père était professeur de peinture à l'Institut des beaux-Arts de Nankin et sa mère pharmacienne. A cause de la révolution Culturelle, Zeng Nian du arrêter très tôt ses études. Les écoles étant fermées, il se met alors à faire de la photographie et à développer ses photos.

En 1971, il est assigné à l'administration du port de Nankin en qualité de marin. Ses qualités de photographes ont été reconnues et il lui est demandé de faire le journal-photo de son unité de travail – mariages, funérailles et travailleurs modèles. A cette époque, Zeng Nian étudie aussi la peinture.

Pendant les étés 1979 et 1981, Zeng Nian effectue des voyages en bicyclette à Hangzhou et à Shanghai pendant ses vacances. L'année suivante, il prend une période sabbatique et fait un nouveau voyage à bicyclette jusqu'au Tibet pendant 6 mois. A son retour, il organise plusieurs expositions avec les photos et les peintures de son voyage appelées « Voyages vers l'Ouest » qui rencontrent beaucoup de succès à Nankin.

En 1983, Zeng Nian quitte Nankin pour s'installer à Pékin. En 1984, il se marie avec Catherine, une française résidant à Pékin. En 1985, il commence à publier ses photos dans des magazines étrangers : *VSD*, *Photographies Magazine*, *Photo Reporter* en France ; *El Pais* en Espagne ; *The Sunday Morning Post* à Hong Kong.

En 1989, après avoir couvert les événements de Tian An Men à Pékin d'avril à juin, Zeng Nian s'établit en France et acquiert la nationalité française en 1990.

Entre 1990 et 1993, ses photographies sont exposées dans plusieurs expositions en France, Allemagne, Espagne, Finlande et aux USA.

En 1994, il s'associe avec l'agence Contact Press Images basée à Paris.

En 2000, il quitte Contact Press pour s'associer avec l'agence GAMMA.

Ses photos sont diffusées régulièrement par les agences de presse. Ses reportages les plus importants sont publiés régulièrement dans les journaux et magazines français, chinois et internationaux.

Grands reportages photo

1995 Les chercheurs d'or au Tibet publié dans le *Figaro Magazine* et *The Independent*.

1996

- Deux reportages des portraits et une couverture dans *The New York Times Magazine*.
- La communauté des chrétiens au Tibet *Figaro Magazine*.

1997

- Reportage sur les Trois Gorges publié dans *The New York Times Magazine*, *Géo France*, *The Independent*, *La Vanguardia*, *Blanco Y Negro*.
- Reportage pendant plusieurs mois en Chine pour le magazine *Géo Allemagne*.

1998

- Publication dans trois numéros de *Géo Allemagne* du « carnet de voyages réalisé en 1997 » ;
- Reportage sur les Trois Gorges pour *Focus Magazine* ;
- Reportage sur la médecine traditionnelle chinoise dans *Eureka* ;
- 3 histoires dans *Times Magazine*.

1999

- Reportage sur la première génération des enfants uniques à Shanghai dans *Marie-Claire* ;
- Reportage sur la criminalité chinoise à Paris publié dans *VSD*.

2000

Reportage sur les nouvelles découvertes sur le site du tombeau du premier Empereur en Chine publié dans *Paris Match*.

2001

- Reportage sur un site archéologique Han publié dans le *Figaro Magazine* ;
- Reportage sur la danseuse transsexuelle Jinxing *Figaro Magazine* ;
- Publication du reportage sur le site du tombeau du premier Empereur en Chine dans *Géo Allemagne*, *Géo Corée* et *Géo Russie*.

2002

- Reportage sur un milliardaire chinois publié dans *Paris Match* ;
- Reportage « Kamm's list » et couverture dans *New York Times Magazine* ;
- Reportage sur le théâtre d'ombres chinois dans le *National Geographic France* ;
- Photos sur des entrepreneurs chinois et français dans le *Figaro Magazine*.

2003

- Reportage sur le théâtre itinérant en Chine publié dans *Marie Claire* ;
- Reportage sur le barrage des Trois Gorges dans *Géo Allemagne* et dans *Paris Match*.

2004

- Couverture de *Géo Espagne* avec le sujet « les antiquités chinoises » ;
- Série de portraits des écrivains chinois exposée au Salon du livre ;
- 44 pages et couverture dans le magazine chinois *Deep* avec un sujet sur le premier empereur de Chine.

2005

- Reportage sur Jehol Biota (zone de découvertes paléontologie très importantes) publié dans *Géo Allemagne*.

2006

- Reportages Les derniers survivants de la Cité Interdite, Les découvertes du royaume Chu, les descendants de Confucius, Le musée national de Taibei, publiés dans *Point de Vue*.

2007

Travail avec le *National Geographic France* sur le phénomène du retour du confucianisme en Chine (publication en mai 2008).

2010

- 32 pages dans *National Geographic* édition chinoise (avril) sur le centenaire de la construction du chemin de fer français entre le Vietnam et la Chine.

2011

- 42 pages dans *National Geographic* édition chinoise (janvier) sur la construction du barrage des Trois Gorges en Chine.

2012

- Commande pour *National Geographic* édition chinoise sur le theater populaire chinois (parution pour janvier 2013).

Réalisations de films documentaires

1998 “Le plus grand barrage du monde” (13 minutes), “A l’heure de Shennong” (13 minutes), émissions *Faut pas rêver*, France 3, co-auteur.

Collections

Galerie de la FNAC : 2 photos

Musée d’Histoire Contemporaine (Hôtel National des Invalides), Paris : 40 photos

Livres de photos

Beijing : Photographs, Studio Publication, Hong Kong, 1990.

Paris, photos et textes, Shanghai bookstore publishing House, 2006.

Chine – Le plus grand barrage du monde – Les Trois Gorges, photos et textes, éditions Lieux Dits, 2010.

Un fleuve silencieux – les hommes et les histoires des Trois Gorges 沉靜的河流 – 三峡的人和事, photos et textes, édition Guangdong renmin, Guangzhou, 2012.

Un fleuve qui se tait – les hommes et les histoires des Trois Gorges 沉默的河流 – 三峡的人和事, photos et textes, édition Zhonghe, Hong Kong, 2012.

Expositions importantes

1990 : *Pékin*, galerie de la Fnac (30 photos noir et blanc 0,30X0,40 mètres).

2010 : *Le centenaire de la construction du chemin de fer français entre le Vietnam et la Chine*, muse de la province du Yunnan, Kunming, Chine (5 photos noir et blanc de 3 X 0,99mètres , 38 photos couleurs de 0,60 X 0,90 mètres).

2010 : *Un fleuve tranquille, la construction du barrage des Trois Gorges*, festival animalier et nature, Montiers en Der, (30 photos noir et blanc, 1,30 X 0,43 mètres), exposition soutenue par la region Champagne-Ardennes et deux associations et réalisée dans l’église de Champaubert, seul bâtiment rescapé de l’inondation du lac du Der.

2012 (mai) : *Un fleuve tranquille, le barrage des Trois Gorges*, Musée d’art modern de Chengdu (Chine), en collaboration avec le service culturel de l’ambassade de France.

2012 (juillet/août) : *Un fleuve tranquille, le barrage des Trois Gorges*, Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster (Luxembourg)

2012 (octobre) : *Retour au barrage des Trois Gorges*, festival Photoreporters, Saint Brieuc (29 images).

Prix

1996 : deuxième prix de la catégorie des « arts stories » de la prestigieuse compétition *World Press Photo* (Amsterdam) pour le reportage sur une troupe d'acrobates handicapés ;

2003 : deux prix au Festival International du scoop et du journalisme d'Angers pour les reportages « la construction du barrage des trois Gorges » et « le testament archéologique des Trois Gorges ».

2012 : lauréat du festival de Photo reporters de Saint Briec pour une série de portraits “Retour aux Trois Gorges”.

Membre du comité d'organisation du Festival International de la Photo de Pingyao 2004, 2005, 2006.

Création en 2004 d'une agence de photo de presse en Chine : *Dragonimage*.